

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

世界少年文学精选

小妇人

名家导读本

[美] 奥尔科特 原著 吕丽娜 改写



畅销二十年的经典版本
十几位儿童文学名家的精心解读
国内优秀学生的读后感悟



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

• 世界少年文学精选 •



• 名家导读本 •

小妇人

[美] 奥尔科特 原著
吕丽娜 改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

小妇人 / (美) 奥尔科特 (Alcott, L.) 原著; 吕丽娜改写. — 北京: 北京少年儿童出版社, 2014.5

(世界少年文学精选: 名家导读本)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 3867 - 0

I. ①小… II. ①奥… ②吕… III. ①长篇小说—美国—近代—缩写 IV. ①I712.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第001132号

世界少年文学精选 名家导读本

小妇人

XIAOFUREN

[美] 奥尔科特 原著

吕丽娜 改写

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网 址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京尚唐印刷包装有限公司印刷

*

787毫米×1092毫米 16开本 10.5印张 120千字

2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

ISBN 978 - 7 - 5301 - 3867 - 0

定价: 18.80元

质量监督电话: 010 - 58572393

本书阅读指导委员会专家

(按姓氏音序排列)

- | | |
|-----|-------------------------------|
| 安武林 | 著名儿童文学作家、诗人、评论家 |
| 曹文轩 | 教授、著名儿童文学作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任 |
| 樊发稼 | 著名儿童文学作家、评论家、诗人 |
| 金 波 | 教授、著名儿童文学作家、诗人 |
| 李学斌 | 著名儿童文学作家、评论家 |
| 刘绪源 | 著名儿童文学作家、评论家、学者 |
| 彭 懿 | 著名儿童文学作家、儿童文学理论家、摄影家 |
| 孙卫卫 | 著名儿童文学作家、书话家 |
| 谭旭东 | 著名儿童文学作家、诗人、评论家 |
| 汤素兰 | 教授、著名儿童文学作家、湖南省作协副主席 |
| 吴 岩 | 教授、著名科幻作家、科幻理论家 |
| 谢倩霓 | 著名儿童文学作家、《少年文艺》执行主编 |
| 星 河 | 著名儿童文学作家、科幻作家 |
| 张之路 | 著名儿童文学作家、剧作家、中国作家协会儿童文学委员会副主任 |



一本好书，就是一轮太阳

曹文轩

世界上的经典作品，都是沉甸甸的，它们是经过岁月磨砺而沉淀下来的作品，是经过时间检验而存留下来的作品。大浪淘沙，江水滔滔，留下来的就是闪闪发光的金子。当我们面对这个世界的书山书海，当我们走进眼花缭乱而又令人喘不过气来的书店的时候，我们会有一点迷茫，会有一点忧伤。我们也许会有一点点惊讶：这个世界的书真是太多太多了。但当我们冷静下来的时候，另一个声音会告诉我们：这个世界的好书的确是太少太少了。

任何一个没有阅读经验的人，都不会懂得多与少的辩证关系。任何一个没有鉴赏能力的人，都不会懂得该如何去选择最好的书。但一个基本的常识会帮助我们按图索骥，去寻找我们所需要的和最好的书籍，那就是去阅读经典。这是最可靠的最实用的阅读经验。而经验，则是一代一代人智慧和心血的结晶。这些质地高贵的经典，传承的就是我们人类宝贵的经验。

序

一个良好的阅读习惯，会让人终身受益。但我们必须承认读书人与不读书人就是不一样，这从气质上便可看出。读书人的气质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而且也能让人长精神。一个人活在这个世界上，靠的就是精、气、神的支撑，而那些好书就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

读书是我们生命中不可或缺的令人心旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们安宁。我们在与书的对话中释放了学习压力、生活压力所带来的忧郁与苦闷。书成了我们的良师益友，成了可以与之窃窃私语的知音。在阅读中，我们获得了更多关于这个世界的精义、神髓与真谛。

一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前进的方向，也会让这个世界的秘密在我们面前一览无余地展开。

专家导读



爱 and 自强是人类永恒的主题。

很多文学作品能够一代又一代地流传下来，是因为它们充满传奇的因子。而诞生于一个半世纪以前的《小妇人》之所以流传至今，却完全是因为它的家常。

是的，这是一本完完全全的“家常”小说，虽然作者将小说的背景设置为19世纪美国南北战争时期，但战争在作品中的体现只是父亲的离家参战，而小说的主体内容，全部放在描述一个普通的美国家庭四姐妹的日常生活琐事上，放在描述她们怎样做工、怎样学习、怎样交友、怎样与亲人及邻居相处、怎样慢慢地长大等各种琐事上。

可是，家常不等于堆砌，更不等于庸常。作者那看似漫不经心的平实的叙述，其实充满着匠心和智慧。她像一个老练的猎手那样，精心地捕捉日常生活里的各种丰富、生动的细节，准确而生动地塑造了四个性格鲜明的女孩子的形象，展示了她们携手并肩，一路经历风风雨雨，完成各自的心理成长和人格独立的故事。温柔谦和的大姐梅格、独立倔傲的二姐乔、胆小善良的三妹贝思、漂亮聪明的小妹艾米，每个人的性格都描画得如此准确而生动，每个人的成长故事都是

美国图书协会、美国教育协会精选
出 25 种小学必备书，其中《小妇人》位居
榜首。



一幅美不胜收的风景画，她们的命运如何？她们将要走向哪里？她们的一举一动、一言一行都在家常的外衣下吸引着我们的视线，牵动着我们的情感和心灵。

在四姐妹的这个长长的成长故事里，善良、无私、坚持、宽容、勤劳等等美德就像一条条金光闪闪的丝带，一直贯穿在妈妈对她们的家庭教育中，贯穿在四姐妹的日常言行中，贯穿在她们力求自我完善的自我追求中。这些美德像一朵朵芬芳的花儿一样，将四姐妹贫穷困窘的日常生活点缀得富丽堂皇，散发出浓烈的芳香。而“自尊”“自立”“自强”是这些花朵旁边站立的大树，也是支撑整部作品所有生活细节的钢筋，它们让这部作品风雨不侵，岿然耸立，是四姐妹成长故事的核心和宣言，同时也是一代又一代读者的成长启蒙。而自始至终弥漫在全篇的那种家庭间的温馨、爱意，那种强烈而真挚的情感，则是一大片绿茵茵的芳草地，它们骄傲地托举着美德的鲜花和成长的大树，让这部一个半世纪以前的作品永远闪耀着翡翠一般的光泽。

谢倩霓

著名儿童文学作家、《少年文艺》执行主编

人物点击



梅格

马奇家四姐妹中的老大，面容俏丽，温柔善良，但有些爱慕虚荣，追求荣华富贵。她喜欢美丽的房间、漂亮的衣裳，以及一切可以让生活舒适而充满诗意的东西。但她最后嫁给了一个贫穷勤奋的男人，努力工作，勤俭持家，把虚荣心变成了无私奉献的爱心。

乔

马奇的次女，叛逆不羁，热衷于各种有趣的冒险，独立勇敢，像个野小子。她喜欢思考，酷爱写作，富有创造力。同时她身上又有传统女性的美德，心地善良，眷恋亲情，对家庭和社会有着强烈的责任感，同情关爱穷人。她身上的独特个性，是对父权社会女性束缚的挑战。



贝思

马奇的三女儿，她文静腼腆，善良纯洁，对万物都怀有悲悯慈爱之心，心甘情愿地为家人贡献一切，是家里的“小天使”。她热爱音乐，精于演奏，梦想拥有一架漂亮的钢琴。她喜欢照顾别人，乐于为别人牺牲自己，最终因照顾别人家的小孩感染猩红热。

艾米

四姐妹中最小的女孩，她纤细端庄，优雅稳重，喜欢绘画，像个小淑女。但她娇气自私，喜欢以自我为中心，有些任性。为了避免传染上猩红热，她被迫来到婶母家居住。寄人篱下的生活，让她认识到自己以前的错误，并为以前的行为感到愧疚。她学会了为人着想，养成了行善的美德。

XIAOFUREN

小妇人

目录



第一章	小朝圣者.....	1
第二章	快乐圣诞节.....	8
第三章	劳里.....	12
第四章	邻居.....	19
第五章	贝思找到幸福宫殿.....	31
第六章	艾米的耻辱.....	40
第七章	梅格踏足富贵之家.....	45
第八章	劳伦斯营地.....	59
第九章	秘密.....	76
第十章	一封电报.....	85
第十一章	信.....	92
第十二章	贝思患病.....	98
第十三章	黑暗时期.....	104
第十四章	艾米立遗嘱.....	112
第十五章	倾心之语.....	118
第十六章	劳里的恶作剧.....	124
第十七章	芳香青草地.....	134
第十八章	马奇婶婶解决问题.....	140
读后感.....		149
阅读笔记.....		151





第一章 小朝圣者

每个孩子都盼望得到圣诞礼物，马奇家的四姐妹也一样。

十六岁的梅格想要一副新手套。她是个俏丽、温柔的少女，喜欢美丽的房间、漂亮的衣裳，以及一切可以让生活舒适而充满诗意的东西。十五岁的乔想要一本《水中女神》。她本来的名字是约瑟芬，但是她觉得这个名字太女子气了。她恨不得自己是个男孩子，这样就可以去做水手、去从军、去做各种有趣的冒险。做女孩就不行了，大多数时候只能留在家做针线活。不过乔是个读书迷，她有个梦想，就是有一天也能成为大作家，让马奇这个姓氏流芳百世。十三岁的贝思想要一本新的乐谱。她是个有着玫瑰色脸庞、很容易害羞的小姑娘，非常爱音乐。除了音乐



之外她没有别的野心，只想永远和家人待在一起，帮着照管全家。十二岁的艾米想要一盒画笔。虽然她的年纪最小，可是却有一种特别的风度。她渴望过高雅的生活，并且立志成为一名画家。

女孩们这些小小的愿望再普通不过了，并且一点也不昂贵。但是眼下正是战争时期，她们的父亲马奇先生也作为随军牧师去了战场。而她们的母亲马奇太太主张这个圣诞节没有任何礼物，因为对每个人来说这都是一段艰难岁月。当亲人们在战场上受苦的时候，谁也不该为玩乐而花钱。既然不能为国家出力，那么就做一点小小的牺牲吧。

姐妹们认为母亲说得很对，但是圣诞节没有礼物总是令人遗憾的。所以在节日的前一天，大家围着炉子，谈论起她们的苦恼来。

“我觉得我们省下这点买礼物的钱根本没什么用，”乔说，“因为只有那么一点钱。我们每个人只有一块钱，就是献出来也帮不了军队的忙。我不指望从母亲和你们那里得到礼物，可是我想为自己买一本《水中女神》。我想要它已经很久了。”

“而我，确实需要一盒费勃牌画笔。是的，我确实需要。”艾米坚定地说。

贝思为她的乐谱轻轻地叹息，这叹息除了炉刷和水壶架之外，谁也没有听到。

“那就让我们去买各自需要的东西吧，”梅格说，“我想母亲也并不是要我们放弃一切打算。而且，我敢说这一块钱是我们辛苦所得。就拿我来说，当我想留在家里舒服一下的时候，却总是不得不去给那些讨厌的孩子上课。”

“我吃的苦才多呢，”乔说，“一连几个钟头和一个神经质的、无事生非的老太婆关在一个房间里，不停地被差来差去、不停地被埋怨，让人恨不得立刻飞出窗外，或者大哭一场。”

“我明白不该抱怨，可是洗碟子和收拾东西真的是世界上最讨厌的工作。而且我的手变得这么僵硬，根本没法弹琴。”贝思说。

“我认为你们哪一个吃的苦都没有我的多。”艾米大声地说，“因为你们不必和一群高傲的女孩子一起上学。如果你做不出功课，她们就嘲笑你，





还嘲笑你的服装。如果你的鼻子长得不美，她们就羞辱你。”

炉火边的姐妹们就这样谈论着各自的烦恼，有时候几乎要争吵起来，直到钟敲六下时，贝思站起来，把一双旧拖鞋放在炉边烘。不知为什么，这双旧拖鞋温柔地触动了每个姑娘的心，因为母亲就要回来了，而迎接母亲回来是件多么快乐的事。

“这双鞋太旧了，妈妈应该有双新拖鞋。”乔说。

“是的，”贝思说，“我想过用我的那一块钱给妈妈买拖鞋。”

“不，我来买！”艾米喊道。

“我最大。”梅格说，但是乔立刻打断了她。

“爸爸不在家，我就是家里的男子汉。我答应过爸爸，要好好照顾妈妈。所以拖鞋由我来买。”

“要我说呀，”贝思轻轻地说，“咱们每人给妈妈买一点圣诞礼物，而咱们自己什么也不要。”

贝思的提议得到了一致响应。事情就这样定下来了：梅格送给妈妈一副手套；乔送拖鞋；贝思送几块月牙边手帕；艾米送一小瓶香水。

“我们怎样送这些礼物呢？”艾米问。

“全都放在桌子上，然后请妈妈进来，一个一个打开包包，就像我们过生日时那样。”梅格说。

“对，让妈妈以为我们都在为自己买东西，然后呢，给她一个惊喜。”乔说。

马奇太太就在这时候进来了。她穿着灰色大衣，气度雍容，在女儿们眼里，她是全世界最了不起的妈妈。

“女儿们，”马奇太太神情愉快地说，“吃过晚饭，我给你们一件好东西。”

马奇太太的话就像一缕温暖的阳光，立刻照亮了四张年轻的脸庞。贝思顾不得手里拿着饼干，欢喜地拍起手来，乔把她的餐巾高高抛起，大叫：

“信！信！为父亲三呼万岁！”

“不错，是信，一封又长又美好的信。”马奇太太微笑着说。

终于吃完了晚饭，姐妹们都没有吃出什么滋味。现在盼望已久的时刻到了，母亲坐到了靠火炉的安乐椅上，梅格和艾米一边一个坐在椅子的扶手上，乔靠着椅子背，而贝思坐在母亲脚边。

马奇先生真是了了不起的人。在这封长信里，他几乎没有谈到自己所忍受的困难，所面临的数不尽的危险，以及不得不拼命克制住的乡愁。相反，这是一封充满希望、欢欣鼓舞的信，生动地描绘了军营生活、行军以及战争动态。而信的结尾，则是一个父亲对他的小女儿们的挂念和无尽的爱：

“给她们献上我所有的爱和吻。告诉她们我天天想念她们，夜夜为她们祈祷，无时无刻不从她们的爱中得到安慰。要见到她们还要等上漫长的一年，但请提醒她们，边工作边等待，就不会虚度这段艰难的岁月。我知道她们会牢记我的话，做你的乖孩子，忠实地尽她们的责任，勇敢地和自己的缺点作斗争。相信等我重返家园的时候，我的小妇人们一定变得更可爱，更令我感到骄傲。”

马奇先生的这段话把他的小女儿们都弄哭了。她们各自想起了自己的缺点，担心会让亲爱的爸爸失望。

“我太注重外表，太爱打扮了。”梅格说，“而且我讨厌工作。今后我决心改正。”

“我要努力做个文雅的姑娘，改掉所有粗野的习惯。我要留在这里尽我的责任，而不是总想着到别的地方去冒险。”乔说。

“而我，我太自私了，我决心改正。”艾米把脸贴在母亲的肩膀上，呜咽着说。

贝思什么话也没说，只是在擦干她的眼泪后，立刻努力织起袜子来，同时心里默默地下决心，要让父亲回家时看到一个他想要的贝思。

马奇太太一直在充满深情地望着她的四个充满悔意的女儿，这时她用一种愉快的声调说：

“孩子们，你们还记不记得小时候常常演出《天路历程》这出戏？”



马奇太太的话让姑娘们高兴起来。是的，她们当然还记得，那时候她们每人带着包袱（这包袱是母亲放碎布用的袋子）、帽子、手杖（用木棍代替），在家里进行“朝圣旅行”。她们从象征着“毁灭城”的地下室出发，一直向上走，向上走，一路走过狮子群、妖怪谷，和地狱魔王战斗，最后到达象征“天国”的屋顶。那里有各种各样的好东西，花呀，糕饼呀，棚架呀，大家站在阳光下，唱着欢乐的歌。

“可惜我们已经长大了，不再适合演这样的戏了。”艾米说。艾米虽然只有十二岁，但是她认为自己已经是大人了。

“不，对我们来说，演这出戏永远不会嫌老，”马奇太太温和地说，“亲爱的，事实上我们每个人一直都在扮演，只是方式不同而已。我们都在背着各自的包袱前进着，追求真善美、追求幸福的愿望引导着我们，跨越无数艰难险阻，最后踏入圣宁之地——真正的‘天国’。来吧，我的小小朝圣者们，再来一次吧。不是演戏，而是真心真意地去做，看看爸爸回来时你们走了多远的路。”

“真的吗，妈妈？那么我们的包袱在哪里呢？”艾米问。

“其实刚才你们已经把自己的包袱说了出来，除了贝思。我想贝思倒是没有什么包袱的。”母亲答道。



“有啊，我也有。锅、碗、瓶、盆、扫帚、抹布，羡慕有漂亮钢琴的女孩，还有怕羞，这些都是我的包袱。”

贝思的包袱很有意思，大家直想笑，不过谁都没有笑出来，怕这样会伤害她的自尊心。

姐妹们沉思了一会儿，然后梅格说：“我想我们都有追求美善的心，但是做起来就困难了，而且我们常常会忘记。”

“是的。就像今晚，我们全都陷入了‘灰心沼泽’，是妈妈的指引帮我们走出来的。我们可能随时需要一点指引，要是我们能有一本指引书就好了。”乔说，她为“指引书”这个想法感到得意，因为它有点浪漫色彩。

“圣诞节的早晨，你们会在各自的枕头下面发现‘指引书’的。”马奇太太说。

大家讨论“天路历程”这个新计划的时候，老汉娜已经把桌子收拾干净了。然后，四个小小的工作篮出现了，姐妹们开始飞针走线，为马奇太太缝制被单。缝纫工作单调沉闷，不过今天晚上谁也没有抱怨。乔想出了个好玩的主意：把长长的缝口分为四段，分别命名为欧洲、亚洲、非洲和美洲。这样果然缝得快多了，也有趣多了，因为她们一边缝呀缝，一边谈论着针脚走过的各个国家。

九点钟的时候大家停下活儿，并且像平时一样，在上床之前先唱一会儿歌。家里有架钢琴，简直老掉了牙，除了贝思，谁也不能用它奏出什么音乐来。而贝思却有办法轻轻按动那泛黄的琴键，为她们所唱的那些简单的歌子提供悦耳的伴奏。梅格的嗓音像一支芦笛，她和母亲担任这支小演唱队的领唱。艾米的歌声有如蟋蟀的啁啾，而乔却常常唱得不合调，而且不时冒出个颤音或怪叫来，破坏了那些最深沉的曲调。

打从牙牙学语时，她们就开始唱：小星星，亮晶晶……而如今，在上床之前唱歌已成了家里的习惯，因为母亲就是个天生的歌唱家。每天早上的第一个声音总是她发出来的，她在屋子里轻快地走动着，像百灵鸟一样愉快地唱着；而每个晚上，又是母亲的歌声送她们进入甜美的梦乡。这支熟识的摇篮曲，姑娘们永远、永远也听不厌。

